

Dama s kamelijami.

Francoski spisalec Aleks. Dumas (sin),
prieoži dr. Ivo Sorli.

(Nadaljevanje.)

Konec tega dejanja se je obrnila, spregovorila dve besedi, in grof je vstal in izginil. Na to pa je pomignila meni, naj pridem k njej.

— Dobro večer, me je pozdravila, ko sem vstopil, ter mi pozdravila roko. Poklonil sem se njej in Prudenci.

— Izvolite!

— Toda s tem zasidem prostor drugemu. Ali se gospod grof G.... ne vrne več?

— Pač; poslala sem ga samo po bonbone, da sva za hip sama. Gospa Duvernoy je sozarotnica.

— Da, otroka moja, je prikimala Prudencia. A bodite brez skrbi, jaz ne izdam ničesar.

— Kaj ti je nocoj? me je vprašala Margerita. Vstala je bila, prišla v temno ozadje k meni ter me poljubila na čelo.

— Hm, tako nekako slabo se počutim.

— O! Potem je treba iti počivat! se je nasmehnila s fino ironijo, ki je tako divno pristojala njenemu duhovitemu obrazu.

— Kam?

— Domov, k tebi.

— Kjer bi seveda takoj izvrstno zaspal, kaj ne?

— No, potem se pa ni treba čemuriti, ker si videl še enega človeka v moji loži.

— Ah, saj ni radi tega!

— Pojdi, pojdi! — ali misliš, da ne poznam takih stvari? Toda res brez vzroka, zato pustiva to! Po predstavi pojdeš k Prudenci in počakaš tam, dokler te ne pokličem. Ali si razumel?

— Da.

Kaj sem hotel drugega?

— Ali me ljubiš še vedno?

— Kako moreš vprašati!

— Ali si mislil kaj name?

— Ves dan!

— In ali veste, da se že prav resno bojim, da se nazadnje res zaljubim v Vas? Vprašajte Prudenco! je rekla glasneje ter se obrnila k njej.

— Ah! je vskliknila Prudencia. Skoraj da sem še sita tega!

— Toda zdaj je čas, da se vrnete na svoj prostor; grof pride lahko vsak hip, in je res odveč, da bi Vas našel tu.

— Zakaj?

— Ker Vam je njegova bližina neprijetna.

— Ne; ampak gre se samo zato: ako bi bili rekli meni, da želite priti nocoj sem, bi Vam bil jaz preskrbel jočo ravno tako lahko, kakor jo je on.

— Zalibog, da mi jo je ponudil, ne da sem mu kaj rekla ter me naprosil, da mi sme pridružiti. Vi veste sami, da mu nisem mogla odreči. Edino, kar sem mogla storiti, je bilo, da sem Vam pisala, kam grem, ter Vam dala s tem priliko, da me vidite.... In zato, ker sem Vas sama želela videti čim prej.... Toda, če se mi zahvaljujete za vse to na tak način, je tudi prav. Vedela bom za drugič.

— Oprostite! — vem, da nisem ravnal prav.

— Tako mi ugaša! In zdaj pojdi lepo na svoj prostor in ne bodi več ljubosumna!

Poljubila me je zopet, in odšel sem. V hodniku sem srečal grofa, ki se je vračal k njej.

Potemtakem si torej ni bilo mogoče misliti kaj bolj naravnega, kakor da je sedel grof G.... v Margeritini loži. Bil je prej njen ljubimec, ponudil ji je bil ložo in jo spremljal v gledališče; vse to je bilo nekaj popolnoma naravnega, in kakor hitro sem ljubil žensko te vrste, sem se moral pač prilagoditi njenim navadam.

Toda vse ni to prepadlo moje otožnosti, in odšel sem še bolj žalosten, ko sem videl, kako so se odpejali Margerita, Prudencia in grof v lahkem vozu, ki jih je čakal pred vratmi.

Četrto ure pozneje pa sem bil pri Prudenci. Vrnila se je bila v istem trenutku.

XIII.

Saj ste prišli skoraj ravno tako hitro, kakor mi, mi je rekla Prudencia.

— Da, sem odgovoril mehanično. Kje je Margerita?

— Doma.

— Sama?

— Z grofom G....

Sprehajal sem se s širokimi koraki po sobi.

— No, kaj Vam je?

— Ali se ne zdi tudi Vam smešno, da čakam tukaj, kdaj se bo zljubilo oditi gospodu grofu?

— Vi niste pri zdravi pameti, prijatelj! Ali res ne razumete, da ga Margerita ne more večji kar skozi vrata? Grof G.... je bil dolgo časa njen in dal ji je veliko denarja in daje ga ji še. Margerita potroši čez sto tisoč frankov na leto in ima velike dolge. Vojvoda jo podpira pač,

kolikor jo podpira, toda ne upa se ga vedno nadlegovati in ne za svoto, ki jih rabi ona. In zato ni mogoče, da pretrga vse zveze z grofom, ki ji daje najmanj deset tisoč frankov na leto. Margerita Vse ljubi, — in kako Vas ljubi! — toda v njeni in Vaši koristi je, da vajina zveza ne postane resna. Kako hočete Vi s svojimi sedmimi, osmimi tisoči frankov vzdrževati tako potratno žensko? Saj bi bilo komaj dovolj za njene konje! Zadovoljite se vendar z Margerito tako, kakršna je: dobro, lepo in duhovito dekle; bodite njen ljubimec eden, dva meseca; prinašajte ji cvetja, bonbonov, vstopnice za lože; toda o čem več niti ne sanjajte in ne mučite jo s smešnim ljubosumnostjo. Saj veste, s kom imate opraviti? Margerita pač ni svetnica. Vi ugajate njej, ona Vam, dalje Vam pa ni treba misliti. Ne, ampak res ste imenitni v tej svoji vlogi nezadovoljnega ljubimca! Najlepšo ljubico v Parizu ima, ki ga sprejema v svojih krasnih, sobah v zlatu in dijamantih, ki ga ne bo stala niti vinarja, če hoče, — on pa želi le še več! Vraga, nekoliko veliko pa vendar zahtevate!

— Vem, vem! Toda kaj morem zato, če včasih omagam. Misel, da jo ima ta človek, mi je naravnost grozna!

— No, no, — ali jo res še ima? Izrablja ga, to je vse! Že dva dni mu je zaprla svoja vrata; davi je prišel zopet in ji ponudil ložo, in ona jo je morala sprejeti in mu dovoliti, da jo spremlja. No, in zdaj je prisedel, šel za hip k njej, a pri njej ostati niti ne sme, že zato, ker ste vendar Vi tu. Če to ni naravno! Pa vsaj proti vojvodu nimate ničesar, kaj?

— Da, ampak to je starec, in vem, da njegovo razmerje ni tako; in sicer: eno razmerje se še prenaša, a dve ne. Če bi mi to ne delo hudo, bi dalo pa res že preveč po računu, in bi bil podoben še onim moškim iz nizkih slojev, ki so celo zadovoljni s tako obrtjo svojih ljubic, samo da živijo še sami pri tem....

— A! Dragi moj, Vi ste pa res še daleč nazaj! Koliko sem jih že videla, in sicer bolj imenitnih, bolj elegantnih in bolj bogatih od Vas, ki so se vedli, kakor Vam jaz svetujem, in sicer brez sitnosti, brez vseh takih pomislekov in očitaj. Ali se kaj takega ne čuje vsak dan? Kako pa naj bi, za božjo voljo, živele vse te ženske v Parizu, pri vseh svojih razkošnih zahtevah, ako bi ne imele vsaj po tri, štiri ljubimce hkratu? Saj ga ni bogastva, ki bi ga ne bilo slednjim konec, ako bi moralo samo zadovoljiti reedmo Margerito. Premožanje, ki bi nelo na leto petsto tisoč frankov obresti, je celo za Pariz nekaj ogromnega. In glejte, petsto tisoč frankov bi še dovolj ne bilo: mož s takimi dohodki mora imeti temu primerno hišo, konje, služabništvo, vozove, love, prijatelje; navadno je poročen, ima otroke, se udeležuje dirkališča, igra, potuje, in Bog veži, kaj še! Vseh teh navad se ne more opustiti, ako noče priti na glas, da je že vse zapravlil. In tako torej mu ni mogoče dati svoji metresi na leto od svojih petsto tisoč več nego kakih štirideset ali petdeset tisoč, in še to je veliko. Kar jej torej tu primanjkuje, si mora dobiti deklet priskrbiti z drugimi. Pri Margeriti je to vsaj nekoliko drugače: pred njo je padel kakor po čudežu božjem deset milijonov bogat starec, ki ste mu umrle žena in hči, ki nima drugega človeka na svetu, kakor nekaj že samih na sebi silno bogatih nečakov, ki ji torej lahko daje, kolikor hoče, in ki zato ne zahteva ničesar od nje; toda več nego sedemdeset tisoč frankov tudi od njega ne more zahtevati, in stavim, da bi ji odrekel, če bi zahtevala več, pri vsem svojem bogastvu in vsej svoji ljubezni do nje.

Glejte, in vsi ti mladi moški v Parizu, ki imajo po dvajset, trideset tisoč rente na leto, to se pravi jedva toliko, da imajo sami dovolj, vedo pa dobro, da bi ženske Margeritine vrste ne mogle plačati niti sanovanja in služabništva s tem, kar jim morejo dati oni. Ne povedo jim sicer, da to vedo, a zatisniti znajo obe oči, in kadar se jih naveličajo, gredo zopet mirno svojo pot. Tisti pa, ki so tako ničemurni, da hočejo imeti take ženske popolnoma za se, ne nehajo prej, dokler nimajo vseh žepov praznih; in potem gredo v Afriko kot prostovoljci, da jih tam postrelijo, in pustijo prej sto tisoč frankov dolgov v Parizu. In mislite, da so jim dotične ženske bogve kako hvaležne? Niti na um jim ne pride! Nasprotno, očitajo jim potem celo, da so jim vse žrtvovale in da so imele še celo denarno škodo takrat, ko so bile z njimi. Vam se zdi vse to grozno, kaj ne? No, resnično jevraj. Vi ste dober dečko, in iz vsega srea Vam želim le Vašo srečo; jaz pa živim že dvajset let v družbi takih žensk, in kar vem, ko liko so vredne, zato bi želela, da ne izgubite pameti, ker je prišlo takemu lepepu dekletu na um, da Vas hoče imeti.

(Dalje prih.)

Bolečine v hrbtu in nogah

izginejo popolnoma, ako se ud parkrat nariba z

Dr. RICHTERJEVIM SidropainExpellerjem

Rodbinsko zdravilo, katero se rabi v mnogih deželah proti reumatizmu, sciatici, bolečinam na straneh, neuralgiji, bolečinam v prsih, proti glavni in zobobolu.

V vseh lekarnah, 25 in 50 centov.

F. AD. RICHTER & Co.

215 Pearl St. New York.

ROJAK. NAROČAJTE SE NA GLAS "NARODA", NA VEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!

Važno za rojake,

ki nameravajo potovati v staro domovino.

BRZOPARNIKI francoske družbe severonemškega Lloydja in Hamburg-ameriške proga, kateri odplujejo iz New Yorka v Evropo, kakor sledi:

V HAVRE (francoska proga):

LA TOURAINE odpluje 1. avgusta ob 10. uri dopol.

LA LORRAINE odpluje 8. avgusta ob 10. uri dopol.

LA PROVENCE odpluje 22. avgusta ob 10. uri dopol.

LA TOURAINE odpluje 29. avgusta ob 10. uri dopol.

LA LORRAINE odpluje 5. septembra ob 10. uri dopol.

LA SAVOIE odpluje 12. septembra ob 10. uri dopol.

LA PROVENCE odpluje 19. septembra ob 10. uri dopol.

LA LORRAINE odpluje 26. septembra ob 10. uri dopol.

LA SAVOIE odpluje 3. oktobra ob 10. uri dopol.

LA PROVENCE odpluje 10. oktobra ob 10. uri dopol.

LA TOURAINE odpluje 17. oktobra ob 10. uri dopol.

LA LORRAINE odpluje 24. oktobra ob 10. uri dopol.

LA SAVOIE odpluje 31. oktobra ob 10. uri dopol.

V BREMEN (proga severonemškega Lloydja):

KAISER WILHELM DER GROSSE odpluje 30. julija ob 10. uri dopol.

KRONPRINZ WILHELM odpluje 13. avgusta ob 7:30 zjutraj.

KRONPRINZESIN CECILIE (novi) odpluje 20. avgusta ob 1. uri popol.

KAISER WILHELM DER GROSSE odpluje 27. avgusta ob 10. uri dopol.

KRONPRINZ WILHELM odpluje 10. septembra ob 7. uri zjutr.

KRONPRINZESIN CECILIE (novi) odpluje 17. septembra ob 11. uri dopol.

KAISER WILHELM DER GROSSE odpluje 24. septembra ob 10. uri dopol.

KAISER WILHELM II. odpluje 1. oktobra ob 11. uri dopol.

KRONPRINZ WILHELM odpluje 8. septembra ob 3. uri popol.

KRONPRINZESIN CECILIE (novi) odpluje 15. oktobra ob 10. uri dopol.

KAISER WILHELM DER GROSSE odpluje 22. oktobra ob 10. uri dopol.

KAISER WILHELM II. odpluje 29. oktobra ob 10. uri dopol.

V HAMBURG (Hamburg-ameriška proga):

DEUTSCHLAND odpluje 29. avgusta ob 9. uri dopol.

DEUTSCHLAND odpluje 26. septembra ob 8. uri dopol.

DEUTSCHLAND odpluje 24. oktobra ob 7. uri zjutraj.

Za vse publikane ali natančne pojasnila glede potovanja pišite pravilno na:

FRANK SAKSER CO., 109 Greenwich St., New York, kateri vam bodo točno odgovorili in vas podučili o potovanju.

—ONI ROJAKI, kateri želijo potovati s našimi stroški, t. j. se voziti ceneje, naj se poslužijo

AUSTRO-AMERIKANA PROGE, ktere parniki vozijo direktno med Trstom, Boko in New Yorkom.

Parniki odplujejo:

LAURA odpluje dne 3. septembra.

FRANCESCA odpluje dne 24. septembra.

Dalje se še krani poštni parniki na razpolago, kateri odplujejo kakor sledi:

V ANTWERPEN: VADERLAND odpluje 3. avgusta ob 11:30 dopol.

KROONLAND odpluje 10. avgusta ob 6:30 zjutraj.

ZEELAND odpluje 17. avgusta ob 10:30 dopol.

FINLAND odpluje 24. avgusta ob 6:30 zjutraj.

VADERLAND odpluje 31. avgusta ob 10:30 dopol.

KROONLAND odpluje 7. septembra ob 5:30 zjutraj.

ZEELAND odpluje 14. septembra ob 8:30 zjutraj.

FINLAND odpluje 21. septembra ob 5. uri zjutr.

VADERLAND odpluje 28. septembra ob 8:30 dopol.

KROONLAND odpluje 5. oktobra ob 3. uri popoldne.

ZEELAND odpluje 12. oktobra ob 9. uri zjutraj.

FINLAND odpluje 19. oktobra ob 3. uri popol.

VADERLAND odpluje 26. oktobra ob 8:30 zjutraj.

V HAVRE: LA BRETAGNE odpluje 15. avgusta ob 10. uri dopol.

LA GASCOGNE odpluje 14. septembra ob 10. uri dopol.

LA BRETAGNE odpluje 28. septembra ob 10. uri dopol.

LA GASCOGNE odpluje 12. oktobra ob 10. uri dopol.

LA BRETAGNE odpluje 26. oktobra ob 10. uri dopol.

V BREMEN: PRINCESS ALICE odpluje 1. avgusta ob 10. uri dopol.

BREMEN odpluje 8. avgusta ob 10. uri dopol.

BARBAROSSA odpluje 15. avgusta ob 10. uri dopol.

GROSSER KURFUEST odpluje 22. avgusta ob 10. uri dopol.

FRIEDRICH DER GROSSE odpluje 29. avgusta ob 10. uri dopol.

BREMEN odpluje 12. septembra ob 10. uri dopol.

BARBAROSSA odpluje 19. septembra ob 10. uri dopol.

GROSSER KURFUEST odpluje 26. septembra ob 10. uri dopol.

FRIEDRICH DER GROSSE odpluje 3. oktobra ob 10. uri dopol.

MAIN odpluje 17. oktobra ob 10. uri dopol.

BARBAROSSA odpluje 24. oktobra ob 10. uri dopol.

GROSSER KURFUEST odpluje 31. oktobra ob 10. uri dopol.

V HAMBURG: PATRICIA odpluje 27. julija ob 6:30 zjutraj.

PRESIDENT LINCOLN odpluje 3. avgusta ob 1. uri popol.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA odpluje 8. avgusta ob 5. uri zjutraj.

GRAF WALTERSEE odpluje 10. avgusta ob 6. uri zjutraj.

BLUECHER odpluje 15. avgusta ob 9. uri zjutraj.

PENNSYLVANIA odpluje 17. avgusta ob 11. uri dopol.

AMERIKA odpluje 22. avgusta ob 4. uri zjutraj.

SILVIA odpluje 24. avgusta ob 6. uri zjutraj.

PRETORIA odpluje 31. avgusta ob 11. uri dopol.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA odpluje 5. septembra ob 3:30 popol.

PATRICIA odpluje 7. septembra ob 5. uri zjutr.

BLUECHER odpluje 12. septembra ob 8. uri dopol.

PRESIDENT LINCOLN odpluje 14. septembra ob 9:30 dopol.

AMERIKA odpluje 19. septembra ob 3. uri popol.

GRAF WALTERSEE odpluje 21. septembra ob 4. uri popol.

PENNSYLVANIA odpluje 28. septembra ob 9:30 dopol.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA odpluje 3. oktobra ob 2. uri popol.

PRESIDENT GRANT odpluje 5. oktobra ob 4. uri popol.

BLUECHER odpluje 10. oktobra ob 7. uri zjutraj.

PRETORIA odpluje 12. oktobra ob 8:30 dopol.

AMERIKA odpluje 17. oktobra ob 2. uri popol.

PATRICIA odpluje 19. oktobra ob 3:30 popol.

PRESIDENT LINCOLN odpluje 26. oktobra ob 8. uri zjutraj.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA odpluje 31. oktobra ob 12. uri popol.

V SOUTHAMPTON: (ameriška proga)

ST. PAUL odpluje dne 3. avgusta.

NEW YORK odpluje dne 10. avgusta.

ST. LOUIS odpluje dne 17. avgusta.

PHILADELPHIA odpluje dne 24. avgusta.

ST. PAUL odpluje dne 31. avgusta.

NEW YORK odpluje dne 7. septembra.

ST. LOUIS odpluje dne 14. septembra.

PHILADELPHIA odpluje dne 21. septembra.

ST. PAUL odpluje dne 28. septembra.

NEW YORK odpluje dne 5. oktobra.

ST. LOUIS odpluje dne 12. oktobra.

PHILADELPHIA odpluje dne 19. oktobra.

ST. PAUL odpluje dne 26. oktobra.

NEW YORK odpluje dne 2. novembra.

Ako kedo želi pojasnila še o drugih, ne tukaj navedenih parnikih, naj se s zaupanjem obrne pisemnim potom na znano slovensko trgovko:

FRANK SAKSER CO., 109 Greenwich St., New York, in poštećen bode vsakdo vestno in hitro.

Kdor naznani svoj prihod, po kateri železnici in kdaj dospe v New York, prikaže ga naš uslužbenec na postaji, dovede k nam v pisarno in spremi na parnik brezplačno. Ako pa despete v New York, ne da bi nam Vaš prihod naznanili, nam lahko iz postaje (Depot) telefonirate po številki 1279 Reeter in takoj po obvestilu pošljemo našega uslužbenca po Vas.

Le na ta način se je možno rojakom, ki niso znani angleškega jezika, izogniti oduhu in sleparjev v New Yorku.

Voznje listke za navedene parnike prodajamo po isti ceni, kakor v glavnih pisarnah parobrodskih družb.

FRANK SAKSER CO., 109 Greenwich St., New York, N. Y.

NAZNANILO IN PEIPOBOČILO Rojakom Slovincem in bratom Hrvatom v Kansas City, Mo., naznanjamo, da je za tamožnji okraj in okoličnice naš zastopnik

Mr. JOHN KOVAČIČ, 1630 W. 9th St., Kansas City, Mo. Priporočamo ga vsem tople.

Frank Sakser Co.

Velika zaloga vina in žganja

Matija Grill